



*Desinfektion und Hygiene  
seit 1900*

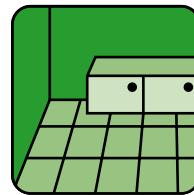
*Désinfection et Hygiène  
depuis 1900*



HÄNDE-/ HAUT-  
DESINFEKTIONSMITTEL



HÄNDE-/ HAUT-  
SCHUTZ/PFLEGE



FLÄCHEN-  
DESINFEKTIONSMITTEL



INSTRUMENTEN-  
DESINFEKTIONSMITTEL



GERÄTE/ZUBEHÖR



SPEZIALPRÄPARATE

# ZERTIFIKAT

Die Germanische Lloyd Certification GmbH, 20459 Hamburg,  
bescheinigt hiermit, dass das Unternehmen

**Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH**  
Kaiser-Wilhelm-Straße 133, D-12247 Berlin

für den Geltungsbereich  
Auslegung, Fertigung, Endkontrolle und Vertrieb von Arzneimitteln zur  
Infektionsprophylaxe und Wundversorgung, Antiseptika, Desinfektionsmitteln,  
Desinfektionsreinigern, Reinigungsmitteln, Pflegemitteln, Kosmetika, Biozide,  
Schutztextilien für Patientenbetten, Dosertechnik und Applikationszubehör  
ein Qualitätsmanagementssystem eingeführt hat und anwendet.

Durch ein Qualitätsaudit der Germanischen Lloyd Certification GmbH wurde der Nachweis erbracht,  
dass das Qualitätsmanagementssystem die Forderungen der folgenden Norm erfüllt:

ISO 9001:2000

Dieses Zertifikat setzt voraus,

Neu



## EG-Konformitätsbescheinigung

Die Benannte Stelle

MEDCERT Zertifizierungs- und Prüfungsgesellschaft für die Medizin GmbH  
Platzspool 2 – 20355 Hamburg – Deutschland

bescheinigt hiermit, dass das Unternehmen

**Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH**  
Kaiser-Wilhelm-Straße 133 – 12247 Berlin  
Deutschland

für die Produkte / Produktkategorien

### Desinfektionsmittel

ein Qualitätsmanagementssystem eingeführt hat und anwendet.  
Durch ein Audit wurde der Nachweis erbracht,  
dass dieses Qualitätsmanagementssystem die Forderungen des

Produkte erfüllt.

des angemessenen nach  
MEDCERT überwach-

Verfahrens-Nr.: Q5  
Nr.: 1208DE4101  
CERT Kennziffer:

Akkreditif  
Dynamik für Gesundheit  
und Medizin  
ZL-G-2

Bei der Deutschen Akkreditierung- und Zertifizierungsgesellschaft  
für UMWELTGUTACHTER REGISTRIERTE ZERTIFIZIERUNGSTEILE  
24235 LABOE  
Gorch-Fock-Ring 24

# Zertifikat

Der unterzeichnende Umweltgutachter  
bescheinigt, dass das Unternehmen

**Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH**  
für den Standort

Kaiser-Wilhelm-Straße 133  
12247 Berlin

ein Umweltmanagementsystem  
nach den Anforderungen der

### DIN EN ISO 14001

eingeführt hat und anwendet.

UM/01/12/2014

Zertifikat Nr.:  
Das Zertifikat ist gültig bis: 31.10.2017

Berlin, den 01.11.2014  
Dr. Axel Romanus, Zertifizierungsstellenleiter  
Umweltgutachter DE-V-0175



## Zertifikat

Die Zertifizierungsstelle

MEDCERT Zertifizierungs- und Prüfungsgesellschaft für die Medizin GmbH  
Platzspool 2 – 20355 Hamburg – Deutschland

bescheinigt hiermit, dass das Unternehmen

**Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH**  
Kaiser-Wilhelm-Straße 133 – 12247 Berlin  
Deutschland

in den Bereichen

Auslegung, Fertigung, Endkontrolle und Vertrieb von  
Desinfektionsmitteln, Desinfektionsreinigern, Reinigungsmitteln,  
Dosertechnik und Applikationszubehör

ein Qualitätsmanagementssystem eingeführt hat und anwendet.  
Durch ein Audit wurde der Nachweis erbracht,  
dass dieses Qualitätsmanagementssystem die Forderungen der

EN ISO 13485:2003 + AC:2009

Diese Bescheinigung setzt voraus, dass das Unternehmen seine  
oben angegebenen Norm anwendet und aufhält.

DR. A. ROMANUS  
ENVIRONMENTAL EXPERT  
DE-V-0175  
24235 LABOE  
GORCH-FOCK-RING 24

# Certificate

The undersigning Environmental Expert  
hereby certifies, that the company

**Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH**

at the location site

Kaiser-Wilhelm-Straße 133  
12247 Berlin

has implemented and maintains an Environmental Management  
System. An audit, documented in a report, has verified that this  
environmental management system fulfills the requirements of  
following standard:

DIN EN ISO 14001

Certificate No.: UM/01/12/2014

This certificate is valid until: 2017-10-31

Berlin, 2014-11-01  
Dr. Axel Romanus, Zertifizierungsstellenleiter  
Umweltgutachter DE-V-0175



# Inhaltsübersicht

## Präparate nach Anwendungsbereichen

### Produits par domaines d'utilisation

● Präparateübersicht

● Liste des produits

● Präparate-Programm von A - Z

● Produits de A à Z

● Sterisol-System

● Système de Stérisol

● Geräteübersicht

● Liste des appareils

● Service

● Services

Angaben gem. AMG/HWG

Données conformément aux

lois allemandes sur les

médicaments (AMG) et sur

la publicité des médicaments

(HWG)

Dosiertabelle

Tableau de dosage

Präparate nach Anwendungsbereichen | Produits par domaines d'utilisation

Präparateübersicht | Liste des produits

Präparate-Programm von A-Z | Produits de A à Z

Sterisol-System | Système de Stérisol

Geräteübersicht | Liste des appareils

Service | Angaben gem. AMG/HWG | Dosiertabelle

Service Données conformément aux lois allemandes sur les médicaments (AMG) et sur la publicité des médicaments (HWG) | Tableau de dosage



# Präparateübersicht nach Anwendungsbereichen

## Liste des produits par domaines d'utilisation

### HÄNDE

#### MAIN

##### Desinfektion I Désinfection

AHD 2000  
Chloramin T-Lysoform  
Hospisept  
Neoseptin

##### Hygienische Händewaschung Nettoyage hygiénique des mains

Amosept

##### Reinigung I Nettoyage

Majola-Waschpflege  
Sterisol-Flüssigseife  
Wasa 2000  
Wasa-Reinigungsschaum  
Wasa-Soft

##### Pflege/Schutz

##### Soins/Protection

Luphenil  
Majola-H5-Creme  
Sterisol-Hautcreme  
Sterisol-Hautlotion

### HAUT

#### PEAU

##### Desinfektion I Désinfection

AHD 2000  
Hospisept  
Hospisept (gefärbt)

##### Reinigung I Nettoyage

Majola-Waschpflege  
Sterisol-Flüssigseife  
Wasa 2000  
Wasa-Reinigungsschaum  
Wasa-Soft

##### Pflege/Schutz

##### Soins/Protection

Luphenil  
Majola-H5-Creme  
Sterisol-Hautcreme

### KOSMETISCHE SPEZIALPRÄPARATE

### PRODUITS COSMÉTIQUES SPECIAUX

Fluomint-Lysoform  
Lysoform Fuß-Spray  
Lysoform ICE-Fit-Spray

### FLÄCHE/INVENTAR/GERÄTE

#### SURFACES/ÉQUIPEMENT/ APPAREILS

**Desinfektion mit Reinigung  
Désinfection avec nettoyage**  
Aldasan 2000 / Aldosan 2000 (CH)  
Amocid  
Hospisept-Tuch  
Lysoform  
Lysoformin  
Lysoformin 3000  
Lysoformin Plus  
Lysoformin spezial  
Trichlorol

#### Desinfektions- und Reinigungsschaum Mousse détergente et désinfectante

Lysoformin Plus-Schaum

#### Sprühdesinfektion Désinfectants à vaporiser

Aerodesin 2000 /  
Lysoformin(e)-Spray (CH)  
Fugaten-Spray

##### Reinigung I Détergents

Blanchipon  
Blanisol-Alkoholreiniger  
Blanisol-Duftreiniger  
Blanisol-Pur  
Blanisol-Spezialschaum

#### Schnelldesinfektion Désinfection rapide

Aerodesin  
Aerodesin 2000  
Clorina  
Fugaten  
Fugaten-Spray

### INSTRUMENTE

#### INSTRUMENTATION

##### Desinfektion mit Reinigung Désinfection avec nettoyage

Aldasan 2000 / Aldosan 2000 (CH)  
Almyrol  
Lysoform-Desmat  
Lysoformin 3000

##### Reinigung I Nettoyage

Blanchipon  
Blanisol-mat  
Blanisol-neutral  
Blanisol-Pur

### AUSSCHEIDUNGEN

#### DÉSINFECTIÖN DES EXCRÉMENTS

**Desinfektion I Désinfection**  
Amocid  
Clorina  
Trichlorol

### WÄSCHE

#### TEXTILES

##### Desinfektion mit Reinigung Désinfection avec nettoyage

Amocid  
Lysoformin  
Trichlorol

### LEBENSMITTEL-INDUSTRIE

#### INDUSTRIE ALIMENTAIRE

**Desinfektion mit Reinigung  
Désinfection avec nettoyage**  
Lintensan

### ANWENDUNGSHILFEN

#### ACCESSOIRES

Dosierhilfe DH 91  
**Système de dosage**  
Desinfektionswannen  
**Bacs de désinfection**  
Dosierpumpen  
**Pompes doseuses**  
Wandhalter für Spenderflaschen  
**Support mural pour flacons**  
Wandspender  
**Distributeurs muraux**  
Lysoform Soft-Vlies  
(Eimer + Rolle)  
Lysoform Soft-Vlies  
(seau et rouleau sec)

### INKONTINENZSCHUTZ FÜR MATRATZEN

#### PROTECTION POUR MATELAS EXPOSÉS À L'INCONTINENCE

Ly-Lastic Schonbezüge

## Präparateübersicht mit Hauptbestandteilen und Dosierungshinweisen

## Liste des produits avec les principaux ingrédients et dosage

PRÄPARATE PRODUITS	HAUPTBESTANDTEILE INGRÉDIENTS PRINCIPAUX	*DOSIERUNGSHINWEISE *DOSAGE
Aerodesin (VAH, IHO)	Propan-1-ol / Ethanol	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Aerodesin 2000 (VAH, IHO) (CH-BVET) / Lysoformin(e)-Spray (CH-BAG)	Propan-1-ol / Ethanol / Glutaral	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
AHD 2000 (VAH, RKI, IHO) (CH-BAG)	Ethanol	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Aldasan 2000 (VAH, RKI, IHO, UBA) / Aldosan 2000 (CH-BAG)	Formaldehyd / Glutaral / anion. Tenside	Fläche   Surfaces 0,25 % Instrumente   Instruments einschl. Mycobact. terrae 1,0 % y compris le Mycobacterium terrea
Almyrol (VAH, IHO)	Guanidinderivate / Alkylamin- derivate / Quat	Instrumente   Instruments 0,5 % - 1,0 %
Amocid (VAH, RKI) (CH-BAG, BVET)	Biphenyl-2-ol / anion. Tenside	1,5 %
Amosept (VAH, IHO) (CH-BAG)	Quat / amphi. Tenside	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Blanchipon (UBA)	anion. Tenside	0,5 %
Blanisol-mat	Phosphate	5 ml/Liter
Blanisol-neutral	Zitronensäure	1,5 ml/Liter
Blanisol-Pur	nichtion. Tenside	0,5 %
Blanisol Spezialschaum	nichtion. Tenside / anion. Tenside	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Chloramin T-Lysoform (RKI)	Tosylchloramide sodium	Hände   Mains 1,0 % - 2 min. 2,0 % - 1 min.
Clorina (VAH, RKI, IHO) (CH-BAG)	Tosylchloramide sodium	0,5 %
Fluomint-Lysoform	Pfefferminzöl / Myrrhae	1 Spritzer auf 1 Glas Wasser
Fugaten	Ethanol	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Fugaten-Spray (VAH, IHO) (CH-BAG)	Ethanol	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Hospisept (VAH, RKI, IHO) (CH-BAG)	Propan-1-ol / Ethanol	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Hospisept gefärbt (VAH)	Propan-1-ol / Ethanol	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Lintensan (DVG)	Guanidinderivate / Quat / nichtion. Tenside	0,125 - 1,0 %
Luphenil	Wasser / Ölemulsion / Bienenwachs / Zinkstearat / Pflegesubstanzen Eau / émulsion à base d'huile / de cire d'abeilles / de stéréate de zinc / de substances de soins de la peau	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi

# Präparateübersicht mit Hauptbestandteilen und Dosierungshinweisen

## Liste des produits avec les principaux ingrédients et dosage

PRÄPARATE PRODUITS	HAUPTBESTANDTEILE INGRÉDIENTS PRINCIPAUX	*DOSIERUNGSHINWEISE *DOSAGE
Lysoform (RKI) (CH-BAG)	Formaldehyd / anion. Tenside	1,0 %
Lysoform-Desmat	Glutaral/Glyoxal	10 ml/Liter
Lysoform Fuß-Spray	Propan-1-ol / Menthol / Frisch- pflanzenextrakt / Lactol	Gebrauchsfertig   <a href="#">prêt-à-l'emploi</a>
Lysoform ICE-Fit-Spray	Alkohol / Menthol / Pflanzenöl	Gebrauchsfertig   <a href="#">prêt-à-l'emploi</a>
Lysoformin (VAH, RKI, IHO) (CH-BAG, BVET)	Formaldehyd / Glutaral / anion. Tenside	0,75 % Fläche   <a href="#">Surfaces</a>
Lysoformin 3000 (VAH, IHO) (CH-BAG)	Glyoxal / Glutaral / Quat / nichtion. Tenside	Fläche   <a href="#">Surfaces</a> 0,25 % Instrumente (incl. Tbc) 1,0 % einschl. Mycobact. terrae 1,5 % Instruments y compris Tbc et le <i>Mycobacterium terrea</i>
Lysoformin Plus (VAH, IHO)	Polyhexamethylene biguanide · HCl / Bis-(3-aminopropyl)dode- cylamine / Quat	0,5 %
Lysoformin Plus-Schaum (IHO)	Polyhexamethylene biguanide · HCl / Bis-(3-aminopropyl)dode- cylamine / Quat	Gebrauchsfertig   <a href="#">prêt-à-l'emploi</a>
Lysoformin spezial (VAH, IHO) / (CH-BAG)	Polyhexamethylene biguanide · HCl / Quat / nichtion. Tenside	0,25 %
Majola-H5-Creme	Ölsäureoleylester / Fettalkohole	Gebrauchsfertig   <a href="#">prêt-à-l'emploi</a>
Majola-Waschpflege	Tenside / Rückfetter	Gebrauchsfertig   <a href="#">prêt-à-l'emploi</a>
Neoseptin (VAH, IHO)	Ethanol	Gebrauchsfertig   <a href="#">prêt-à-l'emploi</a>
Trichlorol (VAH, RKI, IHO) (CH-BAG)	Tosylchloramide sodium / anion. Tenside	0,5 %
Wasa 2000	Tenside / Pflegesubstanzen	Gebrauchsfertig   <a href="#">prêt-à-l'emploi</a>
Wasa-Reinigungsschaum	anion. Tenside/Rückfetter / Pflegesubstanzen*	Gebrauchsfertig   <a href="#">prêt-à-l'emploi</a>
Wasa-Soft	Tenside / Rückfetter * Agent surgraissant	Gebrauchsfertig   <a href="#">prêt-à-l'emploi</a>

RKI = Liste der vom Robert Koch-Institut geprüften und anerkannten Desinfektionsmittel und -verfahren

VAH = Liste des procédés et désinfectants testés et agréés par le Robert-Koch-Institut

IHO = Verbund für Angewandte Hygiene e.V. – Desinfektionsmittel-Liste

DVG = Association pour l'Hygiène Appliquée e.V. – Liste des désinfectants

CH-BAG = Industrieverband Hygiene und Oberflächenschutz

CH-BVET = Syndicat Industriel d'Hygiène et de Protection des Surfaces

Deutsche Veterinärmedizinische Gesellschaft e.V. – Liste f. Lebensmittelbereich, Liste f. Tierhaltung

Société Allemande de Médecine Vétérinaire e.V. – Liste de désinfectants pour le domaine alimentaire

et liste pour la médecine vétérinaire

CH-BAG = Bundesamt für Gesundheit – Epidemiologie

Office Fédéral de la Santé – Épidémiologie

CH-BVET = Bundesamt für Veterinärwesen

Office Fédéral pour la Médecine Vétérinaire

\* Bitte Produktinformation beachten! | \* lire la documentation des produits s.v.p.

# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z



### AEROLESIN

**CE** 0482

- Schnelldesinfektion/Wischdesinfektion von Medizinprodukten – (Flächendesinfektion gem. DGHM)
- Désinfection rapide/Désinfection des dispositifs médicaux par essuyage (désinfection des surfaces conf. à la DGHM)

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

9896 12 x 1 Liter-Flasche | 12 flacons de 1 litre

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
(BAG-Nr. CHZB2248) Schweiz



### AEROLESIN 2000

**CE** 0482

- Schnelldesinfektion von Medizinprodukten (Flächendesinfektion gem. DGHM)
- Désinfection des dispositifs médicaux par vaporisation (désinfection des surfaces conf. à la DGHM)

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

9736 12 x 1 Liter-Flasche mit Sprühkopf | 12 flacons de 1 litre  
avec embout vaporisateur

9725 2 x 5 Liter-Kanister | 2 bidons de 5 litres

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
(BAG-Nr. CHZB2248) Schweiz, Lysofomin(e)®-Spray (BAG-Nr. CHZB2179) Schweiz



### \*AHD 2000

Zul.-Nr.: 6339804.00.00

- Hände-/Hautdesinfektion zum Einreiben gem. DGHM
- Désinfectant de la peau et des mains par friction conf. à la DGHM flacon avec pompe

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

5576 20 x 125 ml-Flasche | 20 flacons de 125 ml  
5602 15 x 250 ml-Flasche mit Sprühpumpe | 15 flacons avec pompe de 250 ml  
8505 12 x 500 ml-Flasche | 12 flacons de 500 ml  
5584 6 x 1 Liter-Flasche | 6 flacons de 1 litre  
9875 2 x 5 Liter-Kanister | 2 bidons de 5 litres

Arzneimittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
(BAG-Nr. CHZB2106) Schweiz



### ALDASAN 2000 / ALDOSAN 2000 – CH

**CE** 0482

- Einlege- bzw. Tauch- und Wischdesinfektion von Medizinprodukten (Flächen- u. Instrumentendesinfektion gem. DGHM)
- Désinfection des dispositifs médicaux par trempage, immersion et friction (désinfection des surfaces et de l'instrumentation conf. à la DGHM)

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

6241 6 x 1 Liter-Flasche | 6 flacons de 1 litre  
6255 2 x 5 Liter-Kanister | 2 bidons de 5 litres

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
Aldosan® 2000 (BAG-Nr. CHZB2174) Schweiz

# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z



### ALMYROL

**CE** 0482

- Einlege- bzw. Tauchdesinfektion von Medizinprodukten – (Instrumenten-Desinfektion gem. DGHM)
- Désinfection des dispositifs médicaux par trempage ou immersion (désinfection des instruments conf. à la DGHM)

#### Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

7214	6 x 1 Liter-Flasche   6 flacons de 1 litre
7205	2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
(BAG-Nr. CHZB1463) Schweiz



### AMOCID

**CE** 0482

- Wischdesinfektion von Medizinprodukten – (Flächendesinfektion gem. DGHM) und Desinfektion von Ausscheidungen gem. RKI
- Désinfection des dispositifs médicaux par frottage – (désinfection des surfaces conf. à la DGHM) et désinfection des excréptions par mixtion conf. aux recommandations du RKI.

#### Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

1476	12 x 1 Liter-Flasche   12 flacons de 1 litre
1505	2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
(BAG-Nr. CHZB2112) Schweiz



### \*AMOSEPT

Zul.-Nr.: 6339951.00.00

- Hygienische Hände-Waschung und – Reinigung gem. DGHM
- Lavage et nettoyage des mains hygiénique – conf. à la DGHM

#### Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

4755	20 x 500 ml-Flasche   20 flacons de 500 ml
4778	12 x 1 Liter-Flasche   12 flacons de 1 litre
4705	2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres

Arzneimittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
(BAG-Nr. CHZB1253) Schweiz



### BLANCHIPON

**CE**

- Instrumenten- und Flächen-Reinigung von Medizinprodukten –
- Nettoyage des instruments et des surfaces de dispositifs médicaux

#### Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

6076	12 x 1 Liter-Flasche   12 flacons de 1 litre
5025	2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres

Medizinprodukt sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.

# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z



### BLANISOL® DUFTREINIGER | BLANISOL – DÉTERGENT PARFUMÉ

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

0201 12 x 1 Liter-Flasche | 12 flacons de 1 litre

0209 2 x 5 Liter-Kanister | 2 bidons de 5 litres

### BLANISOL® ALKOHOLREINIGER | BLANISOL – DÉTERGENT À BASE D'ALCOOL

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

0301 12 x 1 Liter-Flasche | 12 flacons de 1 litre

0309 2 x 5 Liter-Kanister | 2 bidons de 5 litres

Reinigungsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.

CE



### BLANISOL-MAT

• Reinigungsmittel für Instrumentenaufbereitung maschinell

• Produit de nettoyage pour le traitement mécanique de l'instrumentation

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

2125 2 x 5 Liter-Kanister | 2 bidons de 5 litres

Medizinprodukt sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.

CE



### BLANISOL-NEUTRAL

• Flüssiger Neutralisator für Instrumentenaufbereitung maschinell

• Neutralisant liquide pour le traitement mécanique de l'instrumentation

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

2135 2 x 5 Liter-Kanister | 2 bidons de 5 litres

Medizinprodukt sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.

CE



### BLANISOL-PUR

• Instrumenten- und Flächenreinigung von Medizinprodukten

• Nettoyage des instruments et des surfaces de dispositifs médicaux

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

2113 12 x 1 Liter-Flasche | 12 flacons de 1 litre

Medizinprodukt sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.

# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z



### BLANISOL SPEZIALSCHAUM

- Küchen- und Badreiniger
- Détergent pour cuisines et salles de bains

Art.-Nr. Versandseinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

0501 12 x 1 Liter-Flasche | 12 flacons de 1 litre  
0509 2 x 5 Liter-Kanister | 2 bidons de 5 litres

Reinigungsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.



### \*CHLORAMIN T-LYSOFORM

Zul.-Nr.: 6339773.00.00

- Händedesinfektion
- Désinfection des mains

Art.-Nr. Versandseinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

1689 10 x 500 g Dose | 10 boîtes de 500 g

Arzneimittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.



### CLORINA

CE 0482

- Wischdesinfektion von Medizinprodukten – (Flächendesinfektion gem. DGHM)
- Désinfection des dispositifs médicaux par frottage (désinfection des surfaces conf. à la DGHM)

Art.-Nr. Versandseinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

1670 10 x 500 g Dose | 10 boîtes de 500 g  
1696 1 x 5 kg Eimer | 1 seau de 5 kg

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
(BAG-Nr. CHZB2188) Schweiz



### FLUOMINT-LYSOFORM

- Mundwasser
- Bain de bouche

Art.-Nr. Versandseinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

1783 20 x 125 ml-Flasche

Kosmetikum sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.

# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z



### FUGATEN

**CE** 0482

- Wischdesinfektion von Medizinprodukten
- Désinfection des dispositifs médicaux par frottage

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement  
9685 12 x 1 Liter-Flasche | 12 flacons de 1 litre

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
(BAG-Nr. CHZB2173) Schweiz



### FUGATEN-SPRAY (LYSOFORM-SPRAY)

**CE** 0482

- Schnelldesinfektion von Medizinprodukten – (Flächendesinfektion gem. DGHM)
- Désinfection des dispositifs médicaux par vaporisation – (désinfection des surfaces conf. à la DGHM)

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement  
2058 10 x 500 ml-Flasche inkl. Sprühkopf | 10 flacons de 500 ml<sup>1)</sup>  
2292 12 x 1 Liter-Flasche inkl. Sprühkopf | 12 flacons de 1 litre<sup>1)</sup>  
2272 12 x 1 Liter-Flasche inkl. Sprühkopf unparfümiert | 12 flacons de 1 litre<sup>1)(2)</sup>  
9825 2 x 5 Liter-Kanister | 2 bidons de 5 litres  
9823 2 x 5 Liter-Kanister unparfümiert | 2 bidons de 5 litres non parfumé  
<sup>1)</sup> y compris embout vaporisateur, <sup>2)</sup> non parfumé

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
(BAG-Nr. CHZB2173) Schweiz



### \*HOSPISEPT

Zul.-Nr.: 6339833.00.00

- Hände-/Hautdesinfektion zum Einreiben gem. DGHM
- Désinfection – par friction – de la peau et des mains conf. à la DGHM

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement  
9416 20 x 125 ml-Flasche | 20 flacons de 125 ml  
9654 15 x 250 ml-Flasche mit Sprühpumpe | 15 flacons de 250 ml avec vaporisateur (pompe)  
2571 12 x 500 ml-Flasche | 12 flacons de 500 ml  
2567 12 x 1 Liter-Flasche | 12 flacons de 1 litre  
2605 2 x 5 Liter-Kanister | 2 bidons de 5 litres

Arzneimittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
(BAG-Nr. CHZB2191) Schweiz



### \*HOSPISEPT GEFÄRBT

Zul.-Nr. 68314.00.00

- Hautdesinfektion (gefärbt) zum Auftragen
- Désinfectant (coloré) pour application sur la peau

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement  
2445 15 x 250 ml-Flasche | 15 flacons de 250 ml  
2440 6 x 1 Liter-Flasche | 6 flacons de 1 litre

Arzneimittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.

\* Pflichtangaben gem. AMG/HWG siehe Seite 24

# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z

**CE** 0482



### HOSPISEPT-TUCH

- Wischdesinfektion von Medizinprodukten
  - Désinfection par frottage des dispositifs médicaux
- Art.-Nr.** Versandseinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement
- |      |   |
|------|---|
| 3595 | 1 Box à 15 Einzeltücher   1 boîte en carton de 15 lingettes individuelles |
| 3585 | 6 Dosen à 100 Tücher   6 boîtes en plastique de 100 lingettes             |
| 3575 | 6 Nachfüllbeutel à 100 Tücher   6 poches de recharge de 100 lingettes     |

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
(BAG-Nr. CHZN1267) Schweiz



### LINTENSAN

- Wischdesinfektion und Reinigung von Flächen in der Küchen- und Lebensmittelindustrie gem. DVG
- Désinfection et nettoyage par frottage des surfaces dans les cuisines et dans l'industrie alimentaire conf. à la DVG.

- Art.-Nr.** Versandseinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement
- |      |  |
|------|--|
| 7101 | 12 x 1 Liter-Flasche   12 flacons de 1 litre |
| 7105 | 2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres  |

Biozide sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
(BAG-Nr. CHZB1286) Schweiz



### LUPHENIL

- Hautregeneration und Schutz
- Produit de régénération cutanée et de protection

- Art.-Nr.** Versandseinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement
- |      |                                       |
|------|---------------------------------------|
| 3301 | 20 x 50 ml-Tube   20 tubes de 50 ml   |
| 3299 | 400 x 15 ml-Tube   400 tubes de 15 ml |

Kosmetikum sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.



### LYSOFORM

- Wisch-/Tauchdesinfektion von Medizinprodukten
- Désinfection des dispositifs médicaux par frottage et trempage

- Art.-Nr.** Versandseinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement
- |      |  |
|------|--|
| 6545 | 20 x 500 ml-Flasche   20 flacons de 500 ml   |
| 6566 | 12 x 1 Liter-Flasche   12 flacons de 1 litre |
| 6444 | 2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres  |

**CE** 0482

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
(BAG-Nr. CHZB2222) Schweiz

# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z



### LYSOFORM-DESMAT

**CE** 0482

- Maschinelle Aufbereitung von Medizinprodukten und Zubehör (Instrumenten-Desinfektion)
- Traitement mécanique des dispositifs médicaux et de leurs accessoires (désinfection de l'instrumentation)

Art.-Nr. **Versandseinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement**  
5395 2 x 5 Liter-Kanister | 2 bidons de 5 litres

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.



### LYSOFORM FUSS-SPRAY

Art.-Nr. **Versandseinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement**  
1012 15 x 250 ml-Flasche mit Sprühpumpe | 15 flacons de 250 ml avec pompe

Kosmetikum sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.



### LYSOFORM ICE-FIT-SPRAY

Art.-Nr. **Versandseinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement**  
1072 15 x 250 ml-Flasche mit Sprühpumpe | 15 flacons de 250 ml avec pompe

Kosmetikum sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.



### LYSOFORMIN

**CE** 0482

- Wischdesinfektion von Medizinprodukten (Flächendesinfektion gem DGHM)
- Désinfection des dispositifs médicaux par frottage (désinfection conf. à la DGHM)

Art.-Nr. **Versandseinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement**  
3635 12 x 1 Liter-Flasche | 12 flacons de 1 litre  
3695 2 x 5 Liter-Kanister | 2 bidons de 5 litres  
5270 1 x 20 Liter-Kanister | 1 bidon de 20 litres

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
(BAG-Nr. CHZB2114) Schweiz

# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z



### LYSOFORMIN 3000

**CE** 0482

- Wisch- oder Tauch-/Einlegedesinfektion von Medizinprodukten (Flächen- und Instrumenten-Desinfektion gem. DGHM)
- Désinfection par frottage ou immersion/trempage des dispositifs médicaux (désinfection des surfaces et de l'instrumentation conf. à la DGHM)

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

9508	200 x 20 ml-Dosis-Beutel = 4 Liter im Karton 200 sachets-doses de 20 ml = 4 litres dans le carton
9256	12 x 1 Liter-Flasche   12 flacons de 1 litre
9265	2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres
9330	1 x 20 Liter-Kanister   1 bidon de 20 litres

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
(BAG-Nr. CHZB2197) Schweiz



### LYSOFORMIN PLUS

**CE** 0482

- Wischdesinfektion von Medizinprodukten (Flächendesinfektion gem. DGHM)
- Désinfection des dispositifs médicaux par frottage (désinfection des surfaces conf. à la DGHM)

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

1865	6 x 1 Liter-Flasche   6 flacons de 1 litre
1869	2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
(BAG-Nr. CHZB1468) Schweiz



### LYSOFORMIN PLUS-SCHAUM

**CE** 0482

- Sprühdesinfektion von Medizinprodukten (Flächendesinfektion)
- Désinfection des dispositifs médicaux par vaporisation (désinfection des surfaces)

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

2505	12 x 1 Liter-Flasche mit Schaumkopf   12 flacons de 1 litre avec vaporisateur
2509	2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
(BAG-Nr. CHZB1468) Schweiz



### LYSOFORMIN SPEZIAL

**CE** 0482

- Wischdesinfektion von Medizinprodukten (Flächendesinfektion gem. DGHM)
- Désinfection des dispositifs médicaux par frottage (désinfection des surfaces conf. à la DGHM)

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

9287	200 x 40 ml-Dosis-Beutel = 8 Liter im Karton 200 sachets-doses de 40 ml = 8 litres dans le carton
9291	12 x 1 Liter-Flasche   12 flacons de 1 litre
9325	2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres
9320	1 x 20 Liter-Kanister   1 bidon de 20 litres

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
(BAG-Nr. CHZB2198) Schweiz

# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z



### MAJOLA

- Wasch- und Pflegelotion
- Lotion pour la toilette sans substances alcalines

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionement

6877	20 x 125 ml-Flasche   20 flacons de 125 ml
6881	20 x 500 ml-Flasche   20 flacons de 500 ml
6895	12 x 1 Liter-Flasche   12 flacons de 1 litre
6835	2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres

Kosmetikum sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.



### MAJOLA H5-CREME

- Hände- und Hautpflege
- Soins des mains et de la peau

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionement

2264	400 x 15 ml-Tube   400 tubes de 15 ml
2312	10 x 100 ml-Tube   10 tubes de 100 ml
9794	12 x 500 ml-Flasche   12 flacons de 500 ml
9841	6 x 1 Liter-Flasche   6 flacons de 1 litre

Kosmetikum sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.



### NEOSEPTIN

CE 0482

- Händedesinfektion gem. DGMH und Desinfektion von Medizinprodukten
- Désinfection des mains conf. à la DGHM et des dispositifs médicaux

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionement

2700	12 x 500 ml-Flasche   12 flacons de 500 ml
2705	6 x 1 Liter-Flasche   6 flacons de 1 litre
2710	2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres
2708	SaniStick   15 ml

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.



### TRICHLOROL

CE 0482

- Wischdesinfektion von Medizinprodukten (Flächendesinfektion gem. DGHM)
- Désinfection des dispositifs médicaux par frottage (désinfection des surfaces conf. à la DGHM)

Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionement

1701	10 x 500 g-Dose   10 boîtes de 500 g
1720	1 x 5 kg Eimer   1 seau de 5 kg

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.  
(BAG-Nr. CHZB2171) Schweiz

# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z



### WASA 2000

- Wasch- und Pflegelotion
- Savon liquide pour l'hygiène et les soins du corps

Art.-Nr. Versandseinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

6104	20 x 125 ml-Flasche   20 flacons de 125 ml
8498	20 x 500 ml-Flasche   20 flacons de 500 ml
6118	12 x 1 Liter-Flasche   12 flacons de 1 litre
5545	2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres

Kosmetikum sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.



### WASA-REINIGUNGSSCHAUM, treibgasfrei

### WASA-MOUSSE, sans aérosols

Art.-Nr. Versandseinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

1835	18 x 200 ml-Flasche mit Schaumkopf 18 flacons de 200 ml avec embout pour produire la mousse
4825	2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres

Kosmetikum sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.



### WASA-SOFT

- Wasch- und Pflegelotion
- Savon liquide pour l'hygiène et les soins du corps

Art.-Nr. Versandseinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

4845	20 x 500 ml-Flasche   20 flacons de 500 ml
4875	12 x 1 Liter-Flasche   12 flacons de 1 litre
4895	2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres

Kosmetikum sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.



# Benetzungslücken bei der Händedesinfektion

Die markierten Handpartien gehören zu den häufig nicht erfassten Bereichen bei der Händedesinfektion.



## Die 6 Schritte der Händedesinfektion

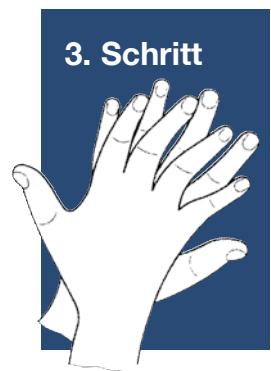
Das Standard-Einreibeverfahren: Die ausreichende Menge des Händedesinfektionsproduktes muss in die hohen, trockenen Hände geben und mindestens 30 Sek. durch kräftiges Verreiben nach dem unten aufgeführten Standard-Einreibeverfahren bis zu den Handgelenken auf der Haut verteilt werden, um eine vollständige Benetzung der Hände sicherzustellen. Die Bewegungen jedes Schrittes werden 5mal durchgeführt, bevor zum nächsten Schritt übergegangen werden darf. **Achtung:** Die Hände müssen während der gesamten Einreibezeit feucht gehalten werden.



Handfläche  
auf  
Handfläche



Kreisendes Rei-  
ben des rechten  
Daumens in der  
geschlossenen  
linken Hand-  
fläche und um-  
gekehrt



Rechte Hand-  
fläche über  
linkem Hand-  
rücken und  
linke Hand-  
fläche über  
rechtem  
Handrücken



Handfläche  
auf Hand-  
fläche mit ver-  
schränkten,  
gespreizten  
Fingern



Außenseite  
der Finger auf  
gegenüber-  
liegende Hand-  
flächen mit  
verschränkten  
Fingern



Kreisendes  
Reiben hin  
und her mit  
geschlossen-  
en Fingern der  
rechten Hand  
in der linken  
Handfläche  
und umgekehrt

# Lysoform-Sterisol-System

## Système Sterisol



### STERISOL-SYSTEM FLACHBEUTEL SYSTÈME STERISOL – POCHE PLATS

**Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement**

5606	12 x 700 ml	Händedesinfektion *AHD 2000 AHD 2000 - Désinfection des mains
------	-------------	--

Arzneimittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.

**Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement**

8816	12 x 700 ml	Duschcreme   Crème de douche
8865	12 x 700 ml	Flüssigseife   Savon liquide
8805	12 x 700 ml	Flüssigseife Ultramild   Savon liquide ultra-doux
8855	12 x 700 ml	Handreiniger   Nettoyage des mains
8845	12 x 700 ml	Hautcreme parfümfrei   Crème pour la peau sans parfum
8875	12 x 700 ml	Hautlotion parfümfrei   Lotion pour la peau sans parfum

Kosmetikum sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.


**Sterisol Clips für Rohrrahmen**

9023	17 mm
9024	18 mm
9025	19 mm
9026	20 mm
9027	22 mm
9028	24 mm
9029	25 mm

### STERISOL-SYSTEM INDUSTRIEBEUTEL SYSTÈME STERISOL – SACHET INDUSTRIEL

**Art.-Nr. Abpackung Präparat | Produit**

8828	2 x 5 l	Duschcreme   Crème lavante pour la douche
8848	2 x 5 l	Handreiniger   Nettoyage des mains
8835	2 x 2,5 l	Sterisol Handreiniger Super Plus   Nettoyage des mains „super plus“
9010		2,5 - 5 Liter-Spender   Distributeur

Kosmetikum sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.



### STERISOL AUGENSPÜLUNG RINÇAGE DES YEUX STERISOL

**Art.-Nr. Abpackung Präparat | Produit**

6710	10 x 1 l	Augenspülflasche   10 flacons de rinçage des yeux de 1 litre
6715	2 Flaschen*/ 2 flacons*	Augenflaschenset   Set pour rinçage des yeux

\*(2 Flaschen mit Wand- und Tragevorrichtung)

\*(2 flacons avec dispositifs de fixation au mur et support)



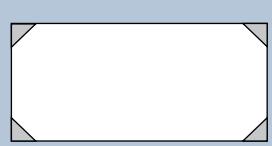
# Zubehör und Geräteübersicht

## Liste des accessoires et appareils

### LY®-LASTIC – Nässeeschutz für Matratzen

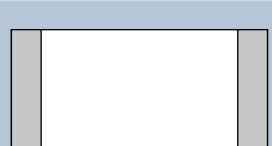
#### LY-LASTIC – Protège-matelas

Auf Wunsch auch in jeder anderen Matratzengröße lieferbar  
Autres tailles livrables sur demande.



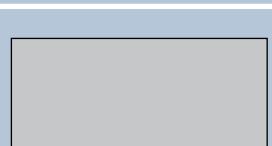
**STANDARDHAUBE  
PROTÈGE-MATELAS STANDARD**  
über vier Ecken genähte Gummibezüge  
à quatre coins élastiques  
Maße: 195 x 90 x 12 cm  
Gewicht ca. 500 g

Art.-Nr.  
7000



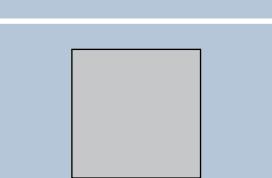
**STANDARDHAUBE PLUS  
PROTÈGE-MATELAS STANDARD PLUS**  
zwei Einstekktaschen mit jeweils zwei  
Gummibezügen und Klettverschlüssen  
Maße: 195 x 90 x 12 cm, Gewicht ca. 630 g

Art.-Nr.  
8000



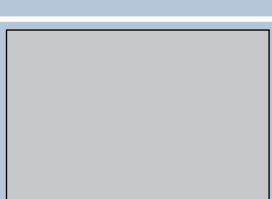
**GANZBEZUG  
PROTÈGE-MATELAS COMPLET**  
mit Reißverschluss, schließt die Matratze  
vollständig ein  
Maße: 195 x 90 x 12 cm, Gewicht ca. 945 g

Art.-Nr.  
9000



**KISSENBEZUG  
TAIE D'OREILLER**  
mit Reißverschluss  
Maße: 80 x 80 cm  
Gewicht ca. 270 g

Art.-Nr.  
6000



**INLETTBEZUG  
ENVELOPPE POUR MATELAS**  
Maße: 200 x 135 cm

Art.-Nr.  
9895

### Instrumenten-Wannen

#### Bac à instruments



**INSTRUMENTEN-WANNE  
BAC À INSTRUMENTS**  
1 Liter mit Deckel und Sieb  
1 litre avec couvercle et tamis

Art.-Nr.  
9091

Maße: 223 x 149 x 91 mm



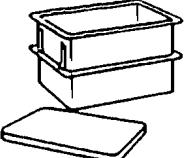
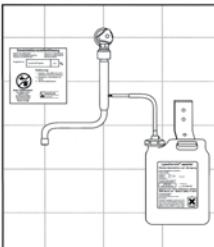
**INSTRUMENTEN-WANNE  
BAC À INSTRUMENTS**  
5 Liter mit Deckel und Sieb  
5 litres avec couvercle et tamis  
Maße: 394 x 260 x 156 mm

9092

## Zubehör

# Geräteübersicht

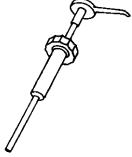
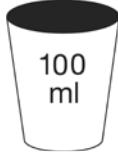
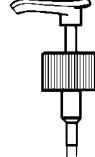
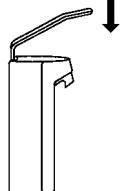
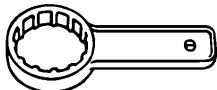
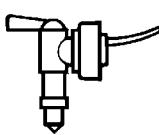
## Liste des accessoires et appareils

	<b>INSTRUMENTEN-WANNE BAC À INSTRUMENTS</b> mit Deckel und Sieb 8 – 16 l-Gebrauchslösung Maße: 535 x 326 x 183 mm	Art.-Nr. 9142
	<b>LYSOFORM®-SOFT-VLIES</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Universeller Vliestuchspender zum Anwenden wässriger Desinfektions- und/oder Reinigungsmittel</li> <li>• Distributeur de lingettes non-tissées pour l'application de désinfectants et/ou de détergents liquides</li> </ul> <b>Versandeinheit/Packung</b> 6 Spender-Eimer I 6 seaux distributeurs 6 Trockenrollen à 100 Tücher I 6 rouleaux de lingettes non tissées à sec	Art.-Nr. 3400 3402
	<b>LEERFLASCHE (1 Liter) I FLACON VIDE (1 litre)</b> <b>SPRÜHLEERFLASCHE (1 Liter) I FLACON VIDE VAPORISATEUR</b> <b>SPRÜHKOPF FÜR 1-L-SPRÜHFLASCHE I EMBOUT VAPORISATEUR</b>	Art.-Nr. 30110 30598 30132
	<b>DRUCKPUMPZERSTÄUBER I VAPORISATEUR, POMPE À PRESSION</b>	Art.-Nr. 6323
	<b>DOSIERKOPF</b> für 1000 ml Flasche I <b>EMBOUT DOSAGE</b> <b>ADAPTER I ADAPTEUR</b>	Art.-Nr. 9774 9776
	<b>DOSIERHILFE DH 91 I SYSTÈME DE DOSAGE DH 91</b> Wichtige Auftragshinweise <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Bestellung „Dosierhilfe DH 91“ beinhaltet automatisch alle Zubehörteile.</li> <li>1. La commande du système de dosage DH 91 contient automatiquement tous les accessoires.</li> <li>2. Das Präparat, für das die Dosierhilfe eingesetzt wird sowie die Konzentration, ist mit anzugeben.</li> <li>2. Donner le nom du produit ainsi que la concentration pour laquelle le système de dosage sera utilisé à la commande.</li> </ol>	Art.-Nr. 9174

# Geräteübersicht

## Liste des accessoires et appareils

### Zubehör

	<b>DOSIERPUMPE</b> für 5-Liter-Kanister <b>POMPE À DOSAGE</b> pour bidons de 5 litres	Art.-Nr.
	10 ml-Hub	3134
	20 ml-Hub	3135
	30 ml-Hub	3136
	<b>MESSBECHER</b> 100 ml <b>GOBELET GRADUÉ</b> (100 ml)	Art.-Nr. 4600
	<b>2-HALS-DOSIERFLASCHE</b> 1 Liter <b>2 FLACONS DOSEURS</b> de 1 litre à double goulot	Art.-Nr. 9773
	<b>PUMPSPENDER</b> <b>DISTRIBUTEUR À POMPE</b>	Art.-Nr.
	für 500 ml-Flasche   pour flacon de 500 ml	9771
	für 1 Liter-Flasche   pour flacon de 1 litre	9772
	<b>LYDOS F-WANDSPENDER</b> <b>DISTRIBUTEUR LYDOS F</b> für 500 ml-Flasche   pour flacon de 500 ml	Art.-Nr. 5810
	<b>LYDOS 1000-WANDSPENDER</b> <b>DISTRIBUTEUR LYDOS 1000</b> für 1-Liter-Flaschen   pour flacons de 1 litre	5763
	<b>LYDOS-VARIO-WANDSPENDER</b> <b>DISTRIBUTEUR LYDOS VARIO</b> für 500 ml-/1000 ml-Flaschen inkl. Wandbefestigung pour flacon de 500 ml et 1000 ml avec système de fixation au mur Auffangschale   Collecteur de liquide	Art.-Nr. 5820 5822
	<b>KANISTER-SCHLÜSSEL</b> <b>CLÉ POUR BIDON</b> für 5 Liter-Kanister   pour bidon de 5 litres	Art.-Nr. 7073
	<b>UMFÜLLHAHN</b> <b>ROBINET DE TRANSVASEMENT</b>	Art.-Nr.
	für 5 Liter-Kanister   bidons de 5 litres	3156
	für 20 Liter-Kanister   bidons de 20 litres	3160

**Angaben gemäß deutschem AMG/HWG zu den genannten Arzneimitteln der  
Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH, Kaiser-Wilhelm-Straße 133, 12247 Berlin  
in diesem Produkt-Programm.**

#### **AHD 2000**

Zusammensetzung: 100 g Lösung enthalten:  
Arzneilich wirksamer Bestandteil: 79,9 g Ethanol 96 %,  
Sonstige Bestandteile: Butan-2-on, Macrogolglycerolcocoate, Geruchsstoffe, Milchsäure, Gereinigtes Wasser.  
Anwendungsgebiete: Hygienische und chirurgische Hände-Desinfektion, Haut-Desinfektion.  
Besondere Hinweise: Äußerlich, unverdünnt anwenden!  
Leicht entzündlich! Arzneimittel nicht über 25°C, nicht in der Nähe von Zündquellen und für Kinder unzugänglich aufbewahren!  
Zul.-Nr.: 6339804.00.00

#### **AMOSEPT**

Zusammensetzung: 100 g Lösung enthalten:  
Arzneilich wirksamer Bestandteil: 2,0 g Didecyldimethylammoniumchlorid-Lösung (50 % in 2-Propanol/Wasser 2:3),  
Sonstige Bestandteile: 1,3-Dimethylharnstoff, Propan-1-ol, Propylenglykol, Disodium Cocoamphodiacetate, Dibutyladipat, Geruchsstoffe, Citronensäure, Gereinigtes Wasser.  
Anwendungsgebiete: Hygienische Hände-Waschung und -Reinigung.  
Besondere Hinweise: Nur äußerlich, unverdünnt anwenden!  
Arzneimittel, unzugänglich für Kinder, nicht über 25°C aufbewahren!  
Zul.-Nr.: 6339951.00.00

#### **CHLORAMIN T-LYSOFORM**

Zusammensetzung: 1 g Pulver enthält:  
Arzneilich wirksamer Bestandteil: 1000 mg Tosylchloramid-Natrium • 3H<sub>2</sub>O.  
Anwendungsgebiete: Hygienische Hände-Desinfektion, auch im Seuchenfall.  
Gegenanzeigen: Nicht bei Allergien gegen Tosylchloramid-Natrium anwenden! Sensibilisierung durch Einatmen möglich.  
Besondere Hinweise: Pulver nur in Wasser gelöst anwenden!  
Arzneimittel, unzugänglich für Kinder, kühl und trocken aufbewahren, vor Licht schützen!  
Zul.-Nr.: 6339773.00.00

#### **HOSPISEPT**

Zusammensetzung: 100 g Lösung enthalten: Arzneilich wirksame Bestandteile: 55 g Propan-1-ol (Ph.Eur.), 15,84 g Ethanol 96 %, Sonstige Bestandteile: Dibutyladipat, Butan-2-on, Gereinigtes Wasser.  
Anwendungsgebiete: Hygienische und chirurgische Hände-Desinfektion, Haut-Desinfektion.  
Besondere Hinweise: Äußerlich, unverdünnt anwenden!  
Entzündlich! Arzneimittel, nicht über 25°C, nicht in der Nähe von Zündquellen und für Kinder unzugänglich aufbewahren!  
Zul.-Nr.: 6339833.00.00

#### **HOSPISEPT GEFÄRBT**

Zusammensetzung: 100 g Lösung enthalten: Arzneilich wirksame Bestandteile: 55,0 g Propan-1-ol, 15,84 g Ethanol 96 %, Sonstige Bestandteile: Butan-2-on, Farbstoffe Ponceau 4R und Gelborange S, Gereinigtes Wasser.  
Anwendungsgebiete: Haut-Desinfektion, auch vor Injektionen und Punktionen und vor operativen Eingriffen.  
Gegenanzeigen: Nicht anwenden bei Allergien gegen die Inhaltsstoffe.  
Besondere Hinweise: Äußerlich, unverdünnt anwenden!  
Entzündlich!  
Arzneimittel, nicht über 25°C, nicht in der Nähe von Zündquellen und für Kinder unzugänglich aufbewahren!  
Zul.-Nr.: 68314.00.00

**Informations obligatoires dans le cadre de la loi allemande sur les médicaments et les produits thérapeutiques (AMG/HWG) concernant les produits pharmaceutiques de la société Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH, Kaiser Wilhelm-Straße 133, 12247 Berlin, Allemagne ([www.lysoform.de](http://www.lysoform.de)) figurant dans ce catalogue.**

**AHD 2000**

Composition: 100 g de produit contiennent:  
Principe actif: 79,9 g d'éthanol 96%  
Autres composants: butan-2-on, macrogolglycerolcocoate, parfums, acide lactique, eau purifiée.  
Domaines d'application: Désinfection hygiénique et chirurgicale des mains, désinfection de la peau.  
Indications particulières: Pour usage externe et non-dilué seulement! Facilement inflammable! Produit pharmaceutique. Conserver à une température ne dépassant pas 25 °C, loin des sources d'ignition et hors de la portée des enfants!  
Autorisation de mise sur le marché: No 6339804.00.00

**AMOSEPT**

Composition: 100 g de produit contiennent:  
Principe actif: 2,0 g de solution de chlorure de didécyldiméthyl ammonium (50% dans 2-propanol/eau 2:3)  
Autres composants: urée de diméthyl 1,3, propan-1-ol, propylène glycolique, disodium de cocoamphodiacétate, dibutyl adipate, parfums, acide citrique, eau purifiée.  
Domaines d'application: Nettoyage et lavage hygiénique des mains. Indications particulières: Pour usage externe et non-dilué seulement! Produit pharmaceutique. Conserver à une température ne dépassant pas 25 °C, et hors de la portée des enfants!  
Autorisation de mise sur le marché: No 6339951.00.00

**CHLORAMIN-T-LYSOFORM**

Composition: 1 g de poudre contient:  
Principe actif: 1000 mg de sodium de tosylchloramide • 3H<sub>2</sub>O  
Domaines d'application: Désinfection hygiénique des mains, y compris lors d'une épidémie.  
Contre-indications: Ne pas utiliser en cas d'allergie au sodium de tosylchloramide! Peut entraîner une sensibilisation par inhalation.  
Indications particulières: N'utiliser la poudre qu'après l'avoir diluée dans l'eau! Conserver ce produit pharmaceutique hors de la portée des enfants, dans un endroit frais et sec. Protéger de la lumière!  
Autorisation de mise sur le marché: No 6339773.00.00

**HOSPISEPT**

Composition: 100 g de produit contiennent:  
Principes actifs: 55 g de propan-1-ol (Ph-Eur), 15,84 g d'éthanol à 96%  
Autres composants: dibutyl adipate, butan-2-on, eau purifiée  
Domaines d'application: Désinfection hygiénique et chirurgicale des mains, désinfection de la peau.  
Indications particulières: Pour usage externe et non-dilué seulement! Inflammable! Produit pharmaceutique. Conserver à une température ne dépassant pas 25 °C, loin des sources d'ignition et hors de la portée des enfants!  
Autorisation de mise sur le marché: No 6339833.00.00

**HOSPISEPT GEFÄRBT**

Composition: 100 g de produit contiennent:  
Principes actifs: 55 g de propan-1-ol (Ph-Eur), 15,84 g d'éthanol à 96%  
Autres composants: orangés butan-2-on, colorants ponceau 4 R et jaune orangé S, eau purifiée  
Domaines d'application: Désinfection de la peau avant les injections, les ponctions et les interventions chirurgicales.  
Contre-indications: Ne pas utiliser en cas d'allergies aux composants.  
Indications particulières: Pour usage externe et non-dilué seulement! Inflammable! Produit pharmaceutique. Conserver à une température ne dépassant pas 25 °C, loin des sources d'ignition et hors de la portée des enfants!  
Autorisation de mise sur le marché: No 68314.00.00

# **Lysoform-Programm**

## **DESINFEKTION UND HYGIENE**

Hände-/Haut-Desinfektion

Flächen-Desinfektion mit Reinigung

Flächen-Sprüh-Desinfektion

Instrumenten-Desinfektion

Wasch-Lotion

Hautpflege

## **SERVICE**

Anwendungshilfen

Beratung in anwendungstechnischen  
und wissenschaftlichen Fragen

Fortbildungsveranstaltungen

Erstellung von Desinfektionsplänen  
und Hygiene-Richtlinien

Einstellung und Wartung von dezentralen  
und zentralen Zumischgeräten

Präparate- und Geräte-Information

# Dosiertabelle

Tableau de dosage

**Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH**  
**Kaiser-Wilhelm-Str. 133 · 12247 Berlin · Tel. 030 - 77 99 2-0 0**



Menge der Gebrauchs- verdünnung	Gebrauchs- Konzent- ration	0,25%	0,5%	0,75%	1,0%	1,5%	2,0%	3,0%	4,0%	5,0%
<b>1 Liter</b>	2,5 ml	5 ml	7,5 ml	10 ml	15 ml	20 ml	30 ml	40 ml	50 ml	50 ml
<b>2 Liter</b>	5,0 ml	10 ml	15,0 ml	20 ml	30 ml	40 ml	60 ml	80 ml	100 ml	100 ml
<b>3 Liter</b>	7,5 ml	15 ml	22,5 ml	30 ml	45 ml	60 ml	90 ml	120 ml	150 ml	150 ml
<b>4 Liter</b>	10,0 ml	20 ml	30,0 ml	40 ml	60 ml	80 ml	120 ml	160 ml	200 ml	200 ml
<b>5 Liter</b>	12,5 ml	25 ml	37,5 ml	50 ml	75 ml	100 ml	150 ml	200 ml	250 ml	250 ml
<b>6 Liter</b>	15,0 ml	30 ml	45,0 ml	60 ml	90 ml	120 ml	180 ml	240 ml	300 ml	300 ml
<b>7 Liter</b>	17,5 ml	35 ml	52,5 ml	70 ml	105 ml	140 ml	210 ml	280 ml	350 ml	350 ml
<b>8 Liter</b>	20,0 ml	40 ml	60,0 ml	80 ml	120 ml	160 ml	240 ml	320 ml	400 ml	400 ml
<b>9 Liter</b>	22,5 ml	45 ml	67,5 ml	90 ml	135 ml	180 ml	270 ml	360 ml	450 ml	450 ml
<b>10 Liter</b>	25,0 ml	50 ml	75,0 ml	100 ml	150 ml	200 ml	300 ml	400 ml	500 ml	500 ml
<b>15 Liter</b>	37,5 ml	75 ml	112,5 ml	150 ml	225 ml	300 ml	450 ml	600 ml	750 ml	750 ml
<b>20 Liter</b>	50,0 ml	100 ml	150,5 ml	200 ml	300 ml	400 ml	600 ml	800 ml	1,0 Liter	1,0 Liter
<b>25 Liter</b>	62,5 ml	125 ml	187,5 ml	250 ml	375 ml	500 ml	750 ml	1,0 Liter	1,25 Liter	1,25 Liter
<b>30 Liter</b>	75,0 ml	150 ml	225,0 ml	300 ml	450 ml	600 ml	900 ml	1,2 Liter	1,5 Liter	1,5 Liter
<b>40 Liter</b>	100,0 ml	200 ml	300,0 ml	400 ml	600 ml	800 ml	1,2 Liter	1,6 Liter	2,0 Liter	2,0 Liter
<b>50 Liter</b>	125,0 ml	250 ml	375,0 ml	500 ml	750 ml	1,0 Liter	1,5 Liter	2,0 Liter	2,5 Liter	2,5 Liter

**Wichtig:** Immer erst Wasser (ca. Zimmertemperatur) einfüllen und dann das Desinfektionsmittel zugeben!

Die Menge des Wassers errechnet sich, wenn von der gewünschten Menge der Gebrauchsverdünnung die Menge des Desinfektionsmittels abgezogen wird.

**Important:** Toujours remplir le récipient d'eau (à la température ambiante) avant d'ajouter le désinfectant.

Diese Dosiertabelle erhalten Sie auf Anforderung auch DIN A4 laminiert.

Haben Sie spezielle Fragen, rufen Sie uns an.  
Wir rufen sofort zurück.

Vous avez des questions? Contactez-nous au numéro suivant –  
Nous vous rappellerons aussitôt!

D: 030 - 77 99 2-0  
CH: 056 - 441 69 81



**Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH**  
Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin  
Telefax 030 - 77 99 2-269, Info.-Telefon 0700LYSOFORM  
[www.lysoform.de](http://www.lysoform.de), e-mail: [kontakt@lysoform.de](mailto:kontakt@lysoform.de)



**LYSOFORM**  
**Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG**  
Postfach 444, 5201 Brugg/Windisch  
Telefon 056 - 441 69 81, Telefax 056 - 442 41 14